

180691

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7170747 / 28.11.2018
Purch. ord. no.: 5500040701
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30021811 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 632,480 KG Net weight 522,480 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506526135 Input Shaft inner Customer article number: 2506526135 Position 1	280 PC	522,480 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	4 PC	30 KG
900002	TBA-500083 EPP-Packaging LT7/250	28 PC	70 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	4 PC	10 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

180209810
5008812820

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 280
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 01.12.18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:228186

28.11.2018-11:36

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.929

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7170744	2501523035	135	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500040692
03.12.2018	2501523035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -	X		135	TBA-500086	
	P: 9 -	X		0	TBA-500078	
	P: 1 -	X		0	TBA-500085	
7170745	2501524135	624	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500041310
03.12.2018	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -	X		312	TBA-500086	
	P: 24 -	X		0	TBA-500079	
	P: 2 -	X		0	TBA-500085	
7170746	2501525835	360	PC	S/	Gear 5th	5500040699
03.12.2018	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -	X		360	TBA-500086	
	P: 1 -	X		0	TBA-500085	
	P: 12 -	X		0	TBA-500080	
7170747	2506526135	280	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
03.12.2018	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -	X		70	TBA-500086	
	P: 28 -	X		0	TBA-500083	
	P: 4 -	X		0	TBA-500085	
7170748	2506526835	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
03.12.2018	2506526835				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -	X		160	TBA-500086	
	P: 8 -	X		0	TBA-500082	
	P: 1 -	X		0	TBA-500085	
7170761	2501652100	1.440	PC	S/	Ring Gear	5500040350
03.12.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 20 -	X		72	TBA-500086	
	P: 240 -	X		0	TBA-500081	
	P: 20 -	X		0	TBA-500085	

MUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

01 DIC 2018

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

"Il servizio comporta di
verifica su qualità e quantità"

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7170731	0002			2506444335	58	276
7170732	0001			2506445135	28	358
7170733	0007			2506526135	193	1.107
7170734	0003			2506526535	88	425
7170743	0001			2501441635	29	199
7170744	0001			2501523035	28	216
7170745	0002			2501524135	68	696
7170746	0001			2501525835	29	186
7170747	0004			2506526135	110	632
7170748	0001			2506526835	28	339
7170761	0020			2501442850	608	4.844
7170762	0002			2501525300	56	274
7170798	0002			2506526835	55	679

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

01 DIC 2018

[Signature]
"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Les parties attachées de lettres grises
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit hell gelben Linien umrandeten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich
zu compilare et

1-15 ausschließlich
zu compilare et

white = Exemplar für Absender
rosa = Exemplar für Empfänger
blau = Exemplar für Frachtführer
green = Exemplar für Absender
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for endogiver
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bærer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieses Befruchtung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 28/11/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 28/11/2018		18 Vorbehalt und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF-NORAU	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 228186	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Stallschleppnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14.930	12 Umlauf in m³ Cubage m³ 1.000
13 Anweisungen des Absenders (Zell- und sonstige amtliche Befragungen) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (cellulaires et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix du transport Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Empfänger Réception des marchandises
14 Rückzahlung Remboursement		15 Frachtführer Transporteur		21 Ausgeliefert in Etabli à Rosenberg		22 Empfänger Réception des marchandises
25 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		26 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		27 Amfächer Kennzeichen Autres marques		28 Empfänger Réception des marchandises
29 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		30 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		31 Amfächer Kennzeichen Autres marques		32 Empfänger Réception des marchandises
33 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		34 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		35 Amfächer Kennzeichen Autres marques		36 Empfänger Réception des marchandises
37 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		38 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		39 Amfächer Kennzeichen Autres marques		40 Empfänger Réception des marchandises
41 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		42 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		43 Amfächer Kennzeichen Autres marques		44 Empfänger Réception des marchandises
45 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		46 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		47 Amfächer Kennzeichen Autres marques		48 Empfänger Réception des marchandises
49 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		50 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		51 Amfächer Kennzeichen Autres marques		52 Empfänger Réception des marchandises
53 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		54 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		55 Amfächer Kennzeichen Autres marques		56 Empfänger Réception des marchandises
57 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		58 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		59 Amfächer Kennzeichen Autres marques		60 Empfänger Réception des marchandises
61 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		62 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		63 Amfächer Kennzeichen Autres marques		64 Empfänger Réception des marchandises
65 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		66 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		67 Amfächer Kennzeichen Autres marques		68 Empfänger Réception des marchandises
69 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		70 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		71 Amfächer Kennzeichen Autres marques		72 Empfänger Réception des marchandises
73 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		74 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		75 Amfächer Kennzeichen Autres marques		76 Empfänger Réception des marchandises
77 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		78 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		79 Amfächer Kennzeichen Autres marques		80 Empfänger Réception des marchandises
81 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		82 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		83 Amfächer Kennzeichen Autres marques		84 Empfänger Réception des marchandises
85 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		86 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		87 Amfächer Kennzeichen Autres marques		88 Empfänger Réception des marchandises
89 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		90 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		91 Amfächer Kennzeichen Autres marques		92 Empfänger Réception des marchandises
93 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		94 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		95 Amfächer Kennzeichen Autres marques		96 Empfänger Réception des marchandises
97 Angaben zum Empfänger Données sur le destinataire		98 Vertragsgänger des Frachtführers Contractant du transporteur		99 Amfächer Kennzeichen Autres marques		100 Empfänger Réception des marchandises

In case of merchandise dangerous, incinerator to the entire form of each: Numero cartiglio, Numero ONU et Gruppo d'emballage. Menzionare dei caschi 1 et 1 vor domanda speciale dans aux, chapitre 9.

Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-010297 vom 28.11.2018

Ludwigsburg, 28.11.2018

Seite 1 von 2



18-010297

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 30.11.2018			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 28.11.2018			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 1 7170723 2 7170724 3 7170725 4 7170726 5 7170727 6 7170728 7 7170729 8 7170730 9 7170731 10 7170732 11 7170733 + 7170747 12 7170734 13 7170743 14 7170744 15 7170745 16 7170746 17 7170748 + 7170798 18 7170761 19 7170762	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 70 12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 14.930 15 Umfang cbm			
Summe: Total 70,00 COLLI			14.930,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tankilometer mit Grenzübergang von S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 01 DIC 2018 "La qualità e la quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604